

**Chatfield<sup>MC</sup> Pressure Balancing Bath and Shower Set**  
**Ensembles de bain et douche à équilibrage de pression**  
 7413.501  
 7413.502  
 7413.508

**Parts/Assembly Ensemble/Pièces**

**LES ISSUES**  
**UTILISER PAS DE CONNEXIONS PEK SUR N'IMPORTE LAQUELLE DES**  
**EDITIONS LIÉES**  
**NOTES: POUR ÉVITER L'AUGMENTATION DE DOUCHE OU D'AUTRES**  
**DO NOT USE PEK CONNECTIONS ON ANY OF THE OUTLETS.**  
**NOTE: TO AVOID SHOWER RISE OR OTHER RELATED ISSUES,**

Polished Chrome, Chrome Foil 002  
 Legacy Bronze, Héritage Bronze 278  
 Brushed Nickel, Nickel Brossé 295

Replace the YYY with appropriate finish code  
 Remplacez « YYY » par le code de finition approprié

Set Screw Kit M97014-YY0A  
 Kit de vis de réglage

Screw & Adapter Kit M970137-0070A  
 Vis et Kit D'adaptateur

Decorative Ring M907414-YY0A  
 Anneau Décoratif

Escutcheon & Screws M907841-YY0A  
 Rosace et Vis

Cartridge M961854-0070A  
 Disque et Vis

Unit M952100-0070A  
 Pressure Balancing Unit

Shower Head M953551-XXX200A  
 Tête de Douche

Shower Head M953551-XXX180A  
 Tête de Douche

Shower Arm & Flange M970012-YY0A  
 Bras de Douche et Bride

Cartridge A954440-0070A

Cover M907051-YY0A  
 Couverture

Lever Handle Kit M970016-YY0A  
 Kit Poignée Pleine

Adapter (7413.502) M970148-0070A

Diverter Spout (PS) M970015-YY0A  
 Bec à Répartition (PS) (7413.502)

**Products Designed Around You**  
**Des produits conçus en fonction de vos besoins**

**STYLE**  
 American Standard

**PERFORMANCE RENDEMENT**

**TOILETS**  
 • American Standard's everyday and premium toilets are glazed with a patented EverClean® finish that is easier to clean, and helps the toilet stay clean longer.

**TOILETTES**  
 • Tous les jours de American Standard et les toilettes de première sont vernies avec un breveté Nish EverClean® qui est plus facile à nettoyer, et aide à la toilette de rester propre plus longtemps.

**SINKS & VANITY TOPS**  
 • Select models feature our permanent EverClean® surface.

**LAVABOS ET MEUBLES-LAVABOS**  
 • Certains modèles sont dotés de notre surface permanente EverClean®.

**SHOWERHEADS**  
 • Look for high efficiency designs that use 40% less water while providing an invigorating shower.

**POMMES DE DOUCHE**  
 • Designs très efficaces qui utilisent 40 % moins d'eau tout en vous permettant de prendre une douche stimulante.

**KITCHEN FAUCETS**  
 • Many functional options available including pull-out sprays, multiple spray functions and high-arc swivel spouts.

**ROBINETS DE CUISINE**  
 • Nombreuses possibilités fonctionnelles disponibles incluant gigogne pulvérisations, plusieurs fonctions de pulvérisation et haute-arc pivotant.

**BATH FAUCETS**  
 • Timeless designs offer a lifetime limited warranty on function and finish.

**ROBINETS DE BAIN**  
 • Designs intemporels offrent une durée de vie limitée garantie sur la fonction et nish.

**WHIRLPOOLS & AIR BATHS**  
 • Unique EverClean® feature protects pipes and jets from mold, mildew, and more, for a cleaner soak.

**BAINS TOURBILLONS ET BAINS D'AIR**  
 • La fonction unique EverClean® protège les tuyaux et les jets contre la moisissure, la rouille et plus, pour un meilleur nettoyage.

**INNOVATION INNOVATION**

**FIGHT STAINS WITH EVERCLEAN®**  
**COMBATTEZ LES TACHES AVEC EVERCLEAN®**

91,000 FLUSHES & STILL CLEAN  
 91 000 CHASSES ET TOUJOURS PROPRE

**Turbine Technology FloWise® Showerheads Use Less Water**

Technologie turbine FloWise® qui nécessite moins d'eau.

**SelectFlo provides five functions to complete any kitchen task at hand**  
**SelectFlo™**

5 FUNCTION

SelectFlo offre cinq fonctions à remplir toutes les tâches de cuisine à portée de main

**EASY TO INSTALL SPEED CONNECT SYSTEM™ SIMPLER, FASTER, SMARTER. FACILE À INSTALLER VITESSE SYSTÈME CONNECT™ PLUS SIMPLE. PLUS VITE. PLUS INTELLIGEMENT.**

1 2 3 DONE!

Available on select American Standard faucets  
 Disponible sur une sélection de robinets, standard américain

**Select whirlpools feature both Deep Soak Max drain & sleek Clean Jets™**

Sélectionnez tourbillons disposent la fois profonde tremper drainer Max & Élégant Jets Clean™

**The Responsible Bathroom**  
 Making the right choice doesn't require sacrifice. The average family of four can save more than 33,000 gallons a year simply by installing water efficient American Standard toilets, showers and faucets. Learn more with interactive tools and information at [www.responsiblebathroom.com](http://www.responsiblebathroom.com)

**La Salle de Bain Responsable**  
 Faire le bon choix ne requiert aucun sacrifice. Une famille moyenne de quatre personnes peut économiser plus de 33 000 gallons d'eau par année uniquement en installant des toilettes, douches et robinets American Standard efficaces. Pour en savoir davantage, consultez les outils interactifs et les renseignements au [www.responsiblebathroom.com](http://www.responsiblebathroom.com)

**PART OF LIXIL**

M965699\_FR\_EZ REV. 2.1 (6/23)

**Built To Last**  
 We stand behind our products with a Limited Lifetime Warranty that covers all parts inside and out.

**AMERICAN STANDARD FINISH WARRANTY**  
 American Standard warrants this product to be free from defects in materials for as long as the original consumer purchaser owns this product. American Standard will provide free of charge, at its sole option, replacement part(s) or product (or if no longer available, a comparable product) to replace those which have proven defective in materials or workmanship.

**Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to American Standard for all warranty claims. This warranty is non transferable. It does not apply in the event of product damage due to the use of other than genuine American Standard replacement parts, installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether performed by a plumber, contractor, service provider or member of the purchaser's household). The warranty excludes all industrial, commercial and business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty (with the exception of solenoid valves and other electronic components which carry a one year warranty) applying to all other terms of this warranty except duration. This warranty does not cover labor charges incurred and/or damage sustained in installation, repair or replacement, nor incidental or consequential damages. This warranty is applicable only to American Standard faucets manufactured after June 1, 1996 and installed in the United States, Mexico and/or Canada.**

**THIS WARRANTY IS EXCLUSIVELY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

This warranty gives the original consumer purchaser of an American Standard faucet specific legal rights which may vary from state to state or from province to province. In some states or provinces the exclusion or limitation of incidental or consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.

**Conçus pour durer**  
 Nos produits comportent une garantie à vie limitée couvrant toutes les pièces, internes comme externes.

**GARANTIE À VIE LIMITÉE SUR LE FONCTIONNEMENT ET LES FINIS**  
 American-Standard garantit ce produit contre tout défaut dans les matériaux, aussi longtemps que le consommateur acheteur original sera propriétaire de ce produit.

American-Standard fournit sans frais et à son choix, une ou des pièces ou un produit (ou, s'il n'est plus en vente, un produit comparable) en remplacement de ceux dont le matériau ou la fabrication se seraient avérés défectueux.

Une preuve d'achat (facture d'achat original) du consommateur acheteur original devra accompagner toute réclamation faite à American-Standard. Cette garantie n'est pas transférable. Elle ne s'applique pas dans l'éventualité de dommages causés au produit suite à l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces originales American-Standard, une erreur d'installation, l'abus, l'utilisation incorrecte ou l'entretien et le service effectués par un plombier, un entrepreneur, un membre de l'achat ou un autre membre de la famille de l'acheteur). La garantie exclut les dommages causés par des conditions d'air ou d'eau agressives, les usages industriels, commerciaux et professionnels, dont les acheteurs de ces produits sont étendus à une garantie limitée de cinq ans - à l'exception des solénoïdes et autres composants électroniques qui portent une garantie d'un an - à laquelle tous les termes de cette garantie s'appliquent, sauf la durée. Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre engagés et/ou les dommages survenus lors de l'installation, la réparation ou le remplacement, ni les dommages accidentels ou indirects. Cette garantie s'applique uniquement sur les robinetteries American-Standard fabriquées après le 1er juin 1996 et installées aux États-Unis, Mexique et au Canada.

**CETTE GARANTIE EST OFFERTE EXCLUSIVEMENT EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU APPLIQUÉES À UN PRODUIT D'UNE APPLICATION PARTICULIÈRE.**

Cette garantie confère au consommateur acheteur original d'une robinetterie American-Standard des droits légaux spécifiques qui peuvent varier d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre. Dans certains états ou provinces, l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou indirects n'est pas permise; ces exclusions peuvent donc ne pas s'appliquer à vous.

**HOT LINE FOR HELP**  
 For toll-free information and answers to your questions, call: 1-800-442-1902 Weekdays 8:00 a.m. to 6:00 p.m. EST  
 To learn more about American Standard Faucets visit our website at: [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)

**LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE**  
 Pour toutes questions, appelez sans frais : 1 (800) 442-1902  
 Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, HNE  
 Pour obtenir plus d'information sur American Standard Faucets, visitez notre site Web en: [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)

**ASISTENCIA TELEFÓNICA**  
 Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas: 1-800-442-1902 De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Hora Estándar del Este  
 Para obtener más información sobre American Standard Faucets, visite nuestro sitio Web en: [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)

Product names listed herein are trademarks of American Standard Inc. © AS America, Inc. 2023  
 Les noms des produits énoncés dans les présentes sont des marques d'American Standard Inc. © AS America, Inc. 2023

**Chatfield™ Pressure Balancing Bath and Shower Set 7413.501, 7413.502 Series**  
**Ensembles de bain et douche à équilibrage de pression Chatfield<sup>MC</sup> 7413.501, 7413.502 Série**

**OWNERS MANUAL**  
**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**

**THANK YOU**  
 You have purchased a premium American Standard showerhead and tub filler.

At American Standard we engineer our showerheads and tub fillers to perform as great as they look, providing features like an adjustable hot limit safety stop and a pressure balancing valve to reduce the risk of accidental scalding.

Ceramic disk valves and a Limited Lifetime Warranty allow you to enjoy drip-free performance and beauty for as long as you own your shower head and tub filler. Welcome to **style that works better™** for you.

We invite you to visit [www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com) and submit a product review. We are eager to hear what you like about our products and also how we can improve them.

**MERCI**  
 Vous avez acheté un robinet de baignoire et une pomme de douche de première qualité American Standard.

Chez American Standard, nous fabriquons des robinets de baignoire et des pommes de douche aussi efficaces qu'élegantes, dotés de fonctions telles qu'une butée de limite d'eau chaude et un reniflard, afin de réduire le risque d'ébouillantage accidentel.

Pour faciliter l'installation et obtenir un rendement plus fiable, les robinets avec obturateur à plaques céramique et la garantie à vie limitée vous procurent un rendement antigoutte et une élégance raffinée tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire de votre robinet de baignoire et votre pomme de douche. Vous pourrez ainsi joindre le style à l'agréable<sup>MC</sup>.

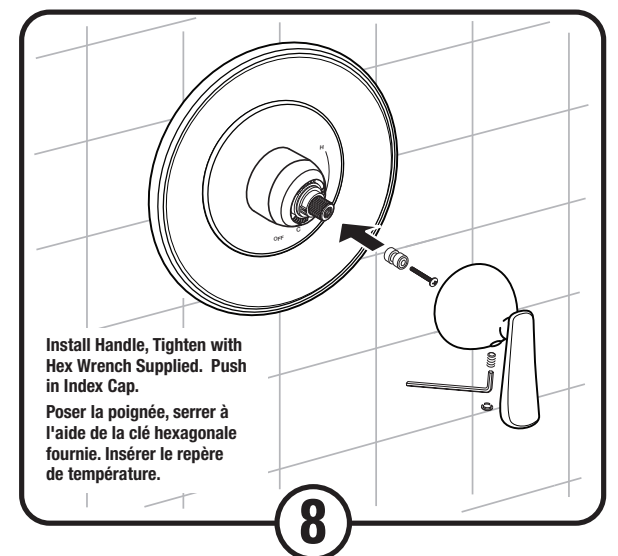
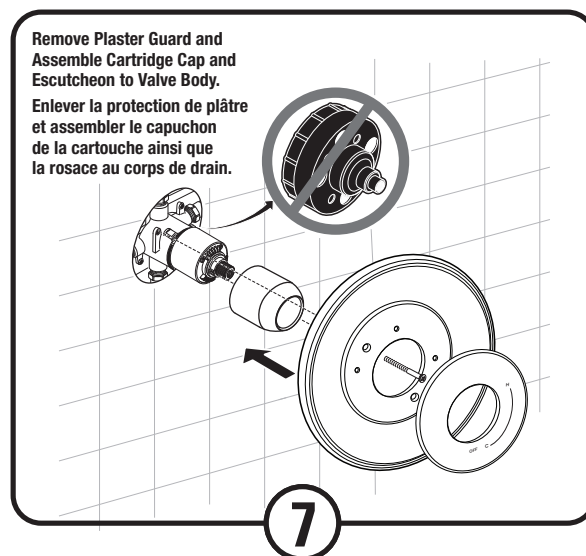
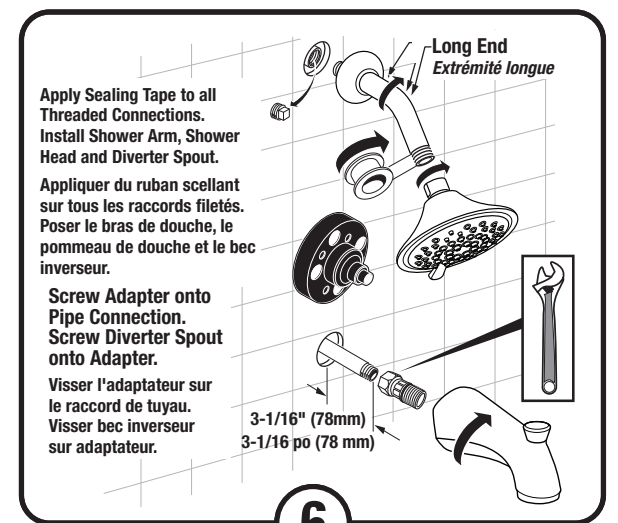
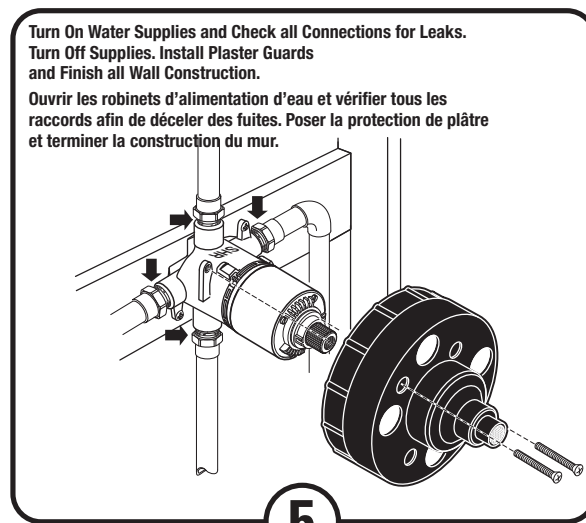
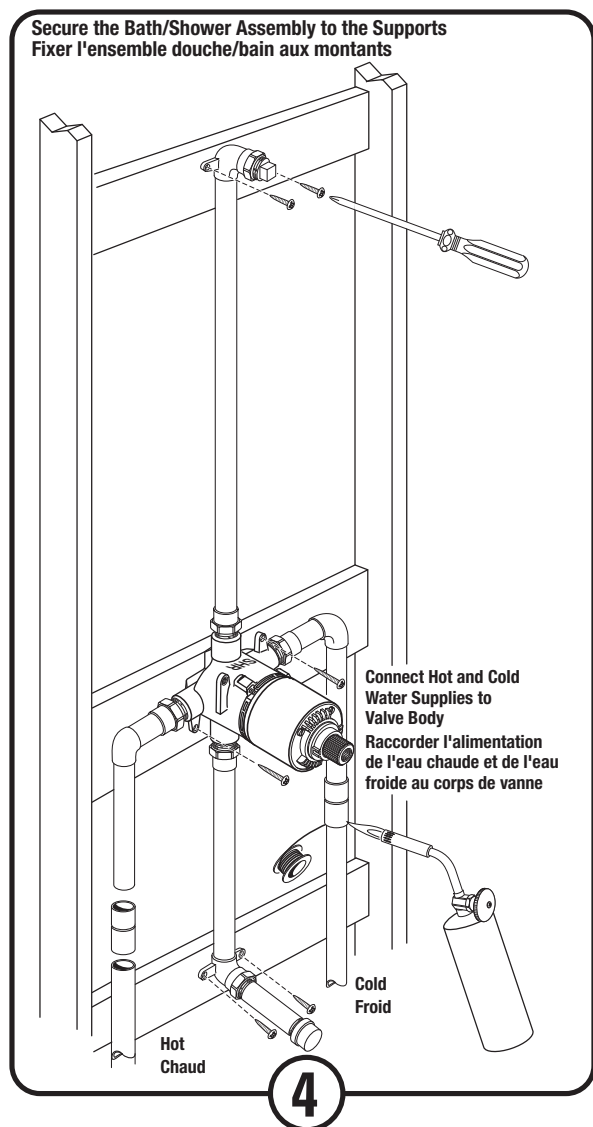
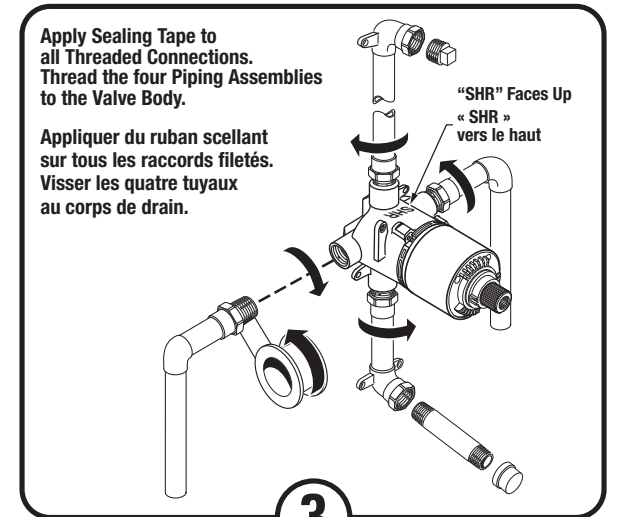
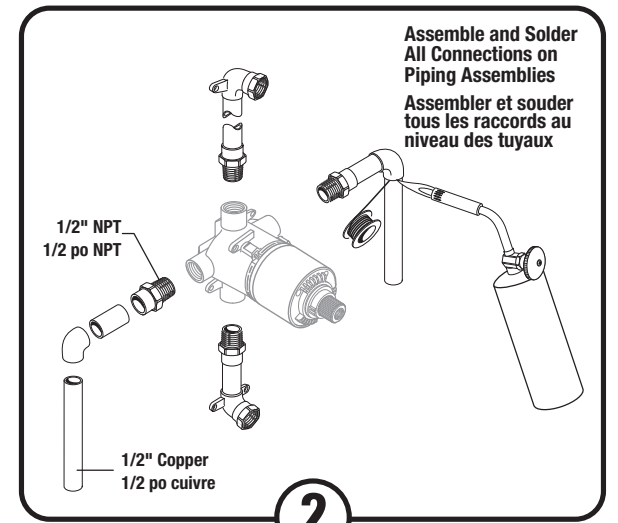
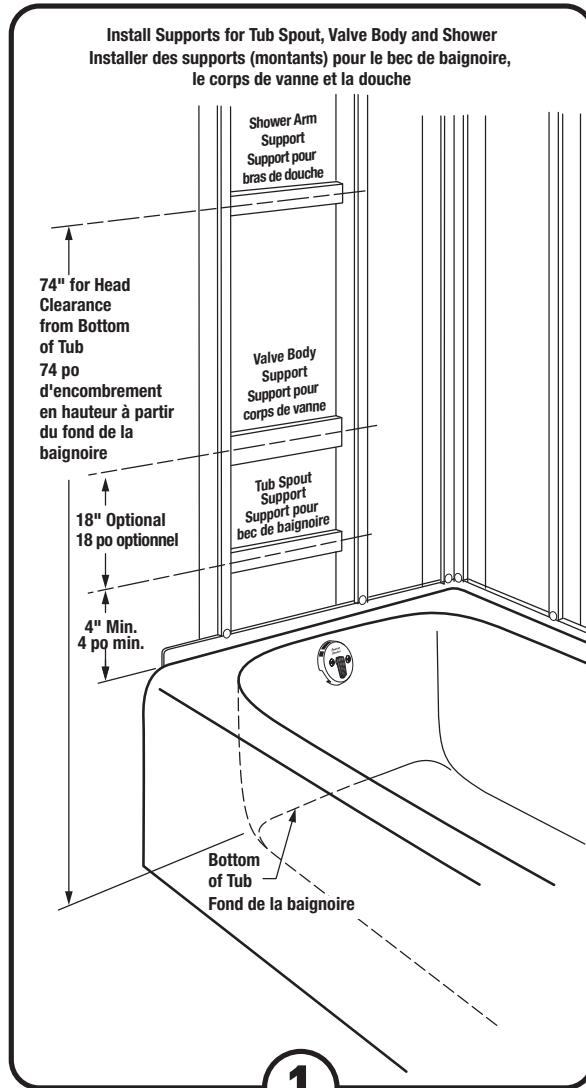
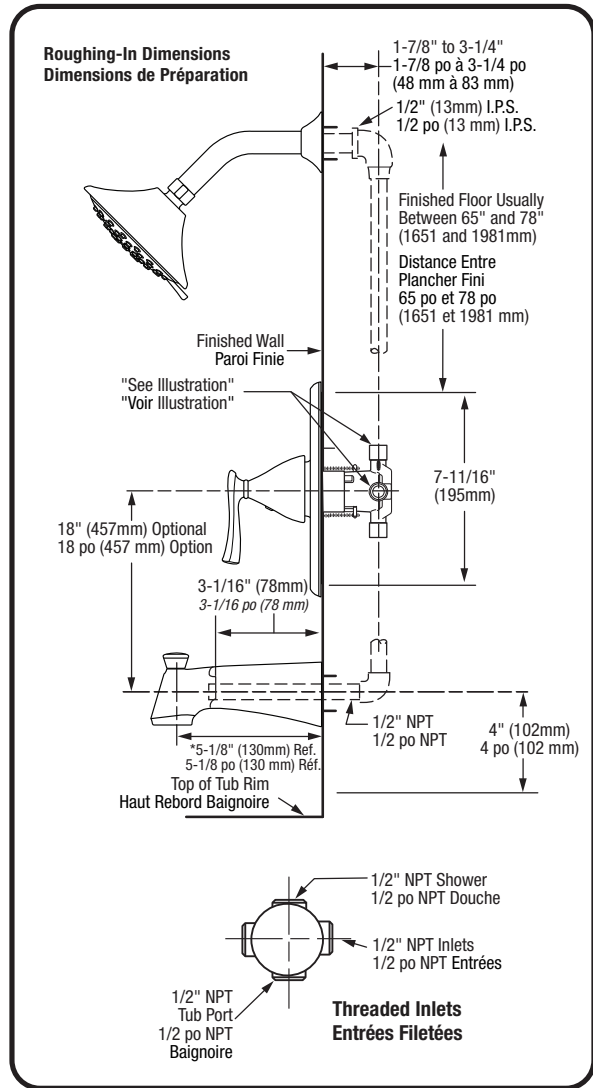
Nous vous invitons à visiter [www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com) et présenter une revue de produit. Nous sommes impatients d'entendre ce que vous aimez sur nos produits et aussi comment nous pouvons les améliorer.

**For use with shower heads rated at 6.8 L/min (1.8 gpm) or higher.**

**Pour une utilisation avec des têtes de douche évaluées à 6,8 L / min (1,8 gpm) ou plus.**

**American Standard**

# Installation Instructions Instructions d'installation



## Adjust Hot Limit Stop

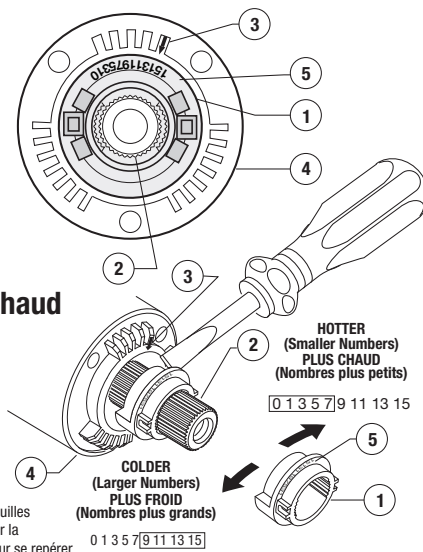
By restricting HANDLE rotation and limiting the amount of hot water allowed to mix with the cold, the HOT LIMIT STOP (1) reduces risk of accidental scalding. To set the maximum hot water temperature of your faucet, all you need to do is adjust the setting on the HOT LIMIT STOP (1).

Turn CARTRIDGE STEM (2) to the OFF position (coldest setting) before making adjustment to HOT LIMIT STOP (1). Use a flat blade screwdriver to pry free the HOT LIMIT STOP (1). Pull forward and rotate counterclockwise to limit hot water temperature. Use ARROW (3) on CARTRIDGE (4) and NUMBERS (5) on HOT LIMIT STOP (1) for indication.

## Réglage de la Butée de Limitation de Chaud

En restreignant la rotation de la POIGNÉE et en limitant la quantité d'eau chaude admise à se mélanger à l'eau froide, la BUTÉE DE SÉCURITÉ DE LIMITATION DE CHAUD (1) réduit le risque de se faire ébouillanter de façon accidentelle. Pour ajuster la température maximale de l'eau chaude de votre bec, il suffit d'ajuster le réglage sur la BUTÉE DE SÉCURITÉ DE LIMITATION DE CHAUD (1).

Amener la TIGE DE CARTOUCHE (2) à la position OFF (réglage le plus froid) avant d'entreprendre le réglage de la BUTÉE DE SÉCURITÉ DE LIMITATION DE CHAUD (1). Utiliser un tournevis plat pour dégager la BUTÉE DE SÉCURITÉ DE LIMITATION DE CHAUD (1). Tirer vers l'avant et tourner d'un nombre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour limiter la température de l'eau chaude. Utiliser la FLÈCHE (3) sur la CARTOUCHE (4) et les NOMBRES (5) sur la BUTÉE DE LIMITATION DE CHAUD (1) pour se repérer.



For use with shower heads rated at 6.8 L/min (1.8 gpm) or higher.

## Care and Cleaning:

**Do:** Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

**Do Not:** Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

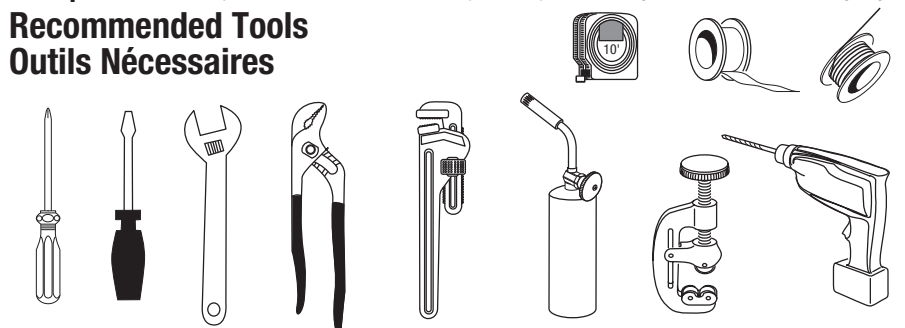
Pour une utilisation avec des têtes de douche évaluées à 6,8 L / min (1,8 gpm) ou plus.

## Instructions d'Entretien:

**À Faire:** Simplement rincer le robinet avec de l'eau propre, sécher avec un chiffon doux en coton.

**À ne pas Faire:** Nettoyer avec des savons, de l'acide, des produits à polir, des détergents abrasifs ou un chiffon à gros grains.

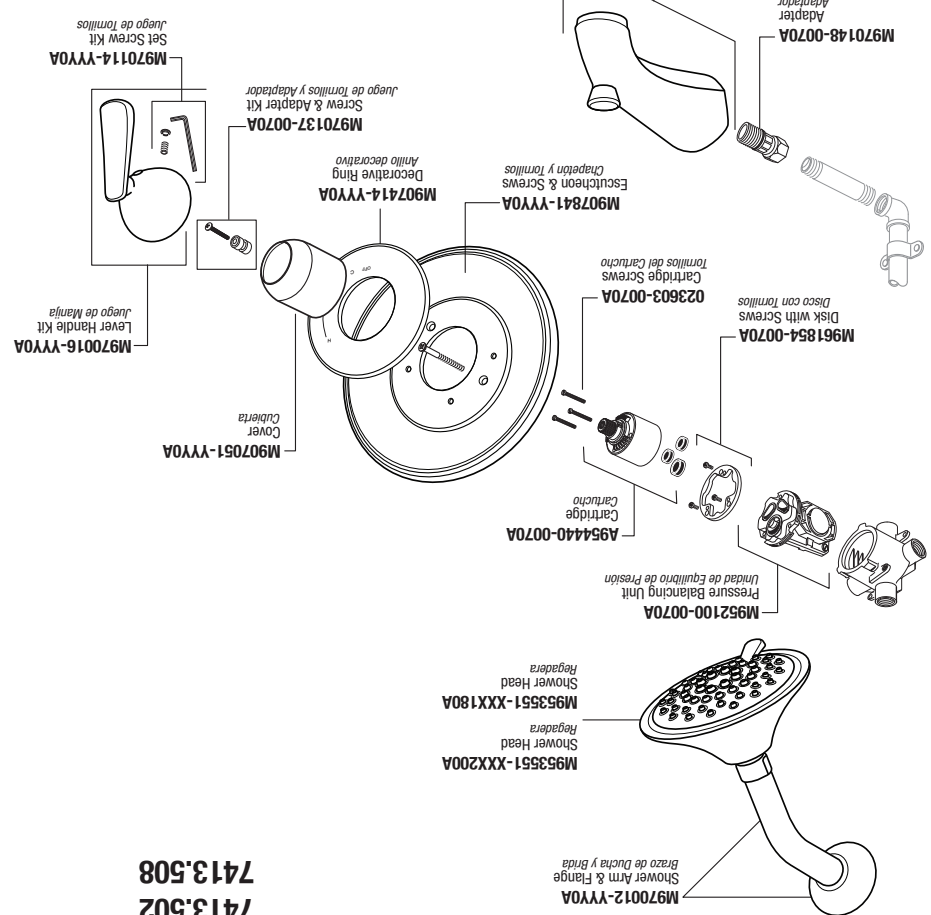
## Recommended Tools Outils Nécessaires



**NOTE: TO AVOID SHOWER RISE OR OTHER RELATED ISSUES, DO NOT USE PEX CONNECTIONS ON ANY OF THE OUTLETS.**  
**NOTA: PARA EVITAR LA SUBIDA DE DUCHA U OTRAS CUESTIONES RELACIONADAS, NO USAR UNIONES PEX EN CUALQUIERA DE LAS SALIDAS.**

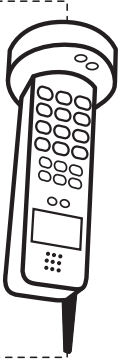
Polished Chrome, Cromo pulido	002
Brushed Nickel, Níquel cepillado	295
Legacy Bronze, Bronce antiguo	278

Replace the YYY with appropriate finish code  
 Reemplace las YYY por el código de acabado correspondiente



**Chatfield™**  
**Pressure Balancing Bath and Shower Set**  
*Juego de Bañera y Ducha con Presión Equilibrada Para Lavabo*  
 7413.501  
 7413.502  
 7413.508

**Parts/Assembly**  
**Unidad/de Partes**



**HOT LINE FOR HELP**  
 For toll-free information and answers to your questions, call: 1-800-442-1902 Weekdays 8:00 a.m. to 6:00 p.m. EST  
 To learn more about American Standard Faucets visit our website at: [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)  
**ASISTENCIA TELEFÓNICA**  
 Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas: 1-800-442-1902 De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Hora Estándar del Este  
 Para obtener más información sobre American Standard Faucets, visite nuestro sitio Web en: [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)  
**LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE**  
 Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, HNE  
 Pour toutes questions, appelez sasz traits : 1 (800) 442-1902  
[www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)

**For toll-free information and answers to your questions, call: 1-800-442-1902 Weekdays 8:00 a.m. to 6:00 p.m. EST**  
 To learn more about American Standard Faucets visit our website at: [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)  
**ASISTENCIA TELEFÓNICA**  
 Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas: 1-800-442-1902 De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Hora Estándar del Este  
 Para obtener más información sobre American Standard Faucets, visite nuestro sitio Web en: [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)  
**LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE**  
 Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, HNE  
 Pour toutes questions, appelez sasz traits : 1 (800) 442-1902  
[www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)

**Built To Last**  
 We stand behind our products with a Limited Lifetime Warranty that covers all parts inside and out.  
**LIMITED LIFETIME FUNCTION AND FINISH WARRANTY**  
 American Standard warrants this product to be free from defects in materials for as long as the original consumer purchaser owns this product. American Standard will provide free of charge, at it's sole option, replacement part(s) or product (or if no longer available, a comparable product) to replace those which have proven defective materials or workmanship.  
 Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to American Standard for all warranty claims. This warranty is non transferable. It does not apply in the event of product damage due to the use of other than genuine American Standard replacement parts, installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether performed by a plumber, contractor, service provider or member of the purchaser's household). The warranty excludes damage due to aggressive air or water conditions, or harsh or abrasive cleaners and/or materials. This warranty excludes all industrial, commercial and business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty (with the exception of solenoid valves and other electronic components which carry a one year warranty) applying to all other terms of this warranty except duration. This warranty does not cover labor charges incurred and/or damage sustained in installation, repair or replacement, nor incidental or consequential damages. This warranty is applicable only to American Standard faucets manufactured after June 1, 1996 and installed in the United States, Mexico and/or Canada.  
 THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.  
 This warranty gives the original consumer purchaser of an American Standard faucet specific legal rights which may vary from state to state or from province to province. In some states or provinces the exclusion or limitation of consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.  
**Construidos para Durar**  
 Aseguramos la calidad de nuestros productos con una Garantía Limitada de Por Vida que cubre todas las piezas por dentro y por fuera.  
**GARANTÍA LIMITADA EN FUNCIÓN Y ACABADO**  
 American Standard garantiza este producto contra cualquier defecto en materiales durante el tiempo que el comprador original posea este producto. American Standard proveerá libre de cargo, como única opción, piezas de repuesto o un nuevo producto (en caso de que el producto original este descontinuado, se sustituirá por un producto similar) para reemplazar aquellos accesorios que tengan fallas en materiales o mano de obra.  
 El comprador de compra (recibo de compra) del consumidor original debe mostrarse a American Standard para hacer válida la garantía de American Standard. La garantía no es válida en caso de daños causados por partes de repuesto utilizadas que no sean originales de American Standard, por errores de instalación, abuso, mal uso o mantenimiento inadecuado (ya sea si lo realizó un plomero, un contratista, un proveedor de servicio o algún miembro de la familia del consumidor). La garantía excluye daños causados por ambientes corrosivos, por las condiciones del agua o por limpiadores y/o materiales abrasivos. Esta garantía excluye los usos industriales, comerciales y de negocios, a cuyos consumidores por medio de la presente se les extiende otra garantía limitada por cinco años, con excepción de las válvulas solenoides y otros componentes electrónicos los cuales tienen un año de garantía en la cual aplican todos los términos de esta misma, excluyendo el tiempo de duración. Esta garantía no cubre cargos incurridos por mano de obra y/o daños sufridos en la instalación, reparación o reemplazo, ni daños incidentales o consecuentes. Esta garantía es aplicable solo a los productos de American Standard manufacturados después del 1 de junio de 1996 e instalados en los Estados Unidos, México y/o Canadá.  
 ESTA GARANTÍA SUPRIME A CUALQUIER OTRA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA EN MERCADERO O CONVENENCIA.  
 Esta garantía ofrece al consumidor original de la mezcladora American Standard derechos legales específicos los cuales pueden variar de estado a estado o de provincia en provincia. En algunos estados o provincias la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes no son permitidos, por lo tanto, estas exclusiones tal vez no aplican para usted.  
**PAPA UN PROPOSITO EN PARTICULAR.**  
 Esta garantía ofrece al consumidor original de la mezcladora American Standard derechos legales específicos los cuales pueden variar de estado a estado o de provincia en provincia. En algunos estados o provincias la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes no son permitidos, por lo tanto, estas exclusiones tal vez no aplican para usted.

**Products Designed Around You**  
 Productos diseñados pensando en usted



<p><b>STYLE</b> ESTILO</p>	<p><b>PERFORMANCE</b> DESEMPEÑO</p> <p><b>TOILETS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>American Standard's everyday and premium toilets are glazed with a patented EverClean® finish that is easier to clean, and helps the toilet stay clean longer.</li> </ul> <p><b>INODOROS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Los inodoros Premium y cotidianos de American Standard están glaseados con el acabado patentado EverClean™ que los hace más fácil de limpiar y ayuda a que la taza del baño se mantenga limpia por más tiempo.</li> </ul> <p><b>SINKS &amp; VANITY TOPS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Select models feature our permanent EverClean® surface.</li> </ul> <p><b>LAVABOS Y CUBIERTAS DE GABINETES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Modelos selectos cuentan con la superficie permanente EverClean®.</li> </ul> <p><b>SHOWERHEADS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Look for high efficiency designs that use 40% less water while providing an invigorating shower.</li> </ul> <p><b>REGADERAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De Alta Eficiencia usan hasta un 40% menos agua brindando una vigorizante experiencia.</li> </ul> <p><b>KITCHEN FAUCETS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Many functional options available including pull-out sprays, multiple spray functions and high-arc swivel spouts.</li> </ul> <p><b>LLAVES DE COCINA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Muchas opciones funcionales disponibles, incluyendo sprays extraíbles, múltiples funciones de rocío y salidas giratorias de alto arco.</li> </ul> <p><b>BATH FAUCETS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Timeless designs offer a lifetime limited warranty on function and finish.</li> </ul> <p><b>LLAVES DE BAÑO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Diseños atemporales ofrecen una garantía de vida útil limitada en función y acabado.</li> </ul> <p><b>WHIRLPOOLS &amp; AIR BATHS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Unique EverClean® feature protects pipes and jets from mold, mildew, and more, for a cleaner soak.</li> </ul> <p><b>HIDROMASAJES Y AEROBURBUJAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Característica única EverClean® protege las tuberías y chorros de moho, hongos, y más, para un remojo más limpio.</li> </ul>	<p><b>INNOVATION</b> INNOVACIÓN</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p><b>FIGHT STAINS WITH EVERCLEAN™</b>                  COMBATE LAS MANCHAS CON EVERCLEAN™</p> <p>ORDINARY SURFACE STAINS                  TIPOS ORDINARIOS DE MANCHAS</p> <p><b>91,000 FLUSHES &amp; STILL CLEAN.</b>                  91000 DESCARGAS Y SIGUE LIMPIO.</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p><b>Turbine Technology FloWise® Showerheads Use Less Water</b></p> <p>Regaderas FloWise® con tecnología de turbina utilizan menos agua.</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>SelectFlo provides five functions to complete any kitchen task at hand</p> <p><b>SelectFlo™</b> 5 FUNCTION</p> <p>SelectFlo ofrece cinco funciones para completar cualquier tarea de cocina.</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p><b>EASY TO INSTALL SPEED CONNECT™ SYSTEM* SIMPLER. FASTER. SMARTER.</b>  <b>FÁCIL DE INSTALAR SISTEMA SPEED CONNECT™ MÁS SIMPLE. MÁS RÁPIDO. MÁS INTELIGENTE.</b></p> <p><b>1 2 3 DONE!</b></p> <p><small>*Available on select American Standard faucets. *Disponible en algunas grifos de American Standard</small></p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Select whirlpools feature both Deep Soak Max drain &amp; sleek Clean Jets™</p> <p>Seleccione hidromasaje disponen tanto inmersión máx. drenaje limpio y elegante Jets™</p> </div>
--------------------------------	---	---

<p><b>The Responsible Bathroom</b>          Making the right choice doesn't require sacrifice. The average family of four can save more than 33,000 gallons a year simply by installing water efficient American Standard toilets, showers and faucets.  <b>Learn more with interactive tools and information at <a href="http://www.responsiblebathroom.com">www.responsiblebathroom.com</a></b></p>	<p><b>El Baño Responsable</b>          Tomar la decisión correcta no requiere sacrificios. La familia promedio puede ahorrar más de 33,000 galones de agua al año instalando productos eficientes de American Standard como inodoros, regaderas y llaves.  <b>Conozca más con herramientas interactivas e información en <a href="http://www.responsiblebathroom.com">www.responsiblebathroom.com</a>.</b></p>
---	--



**Chatfield™ Pressure Balancing Bath and Shower Set | 7413.501, 7413.502 Series**  
*Chatfield™ Juego de Bañera y Ducha con Presión Equilibrada | 7413.501, 7413.502*

**OWNERS MANUAL**  
**MANUAL DEL USUARIO**



**THANK YOU**

You have purchased a premium American Standard showerhead and tub filler.

At American Standard we engineer our showerheads and tub fillers to perform as great as they look, providing features like an adjustable hot limit safety stop and a pressure balancing valve to reduce the risk of accidental scalding.

Ceramic disk valves and a Limited Lifetime Warranty allow you to enjoy drip-free performance and beauty for as long as you own your shower head and tub filler. Welcome to **style that works better™** for you.

We invite you to visit [www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com) and submit a product review. We are eager to hear what you like about our products and also how we can improve them.

**GRACIAS**  
 Usted ha adquirido una regadera y salida para tina premium American Standard.

En American Standard diseñamos nuestras regaderas y salidas para tina para funcionar tan bien como lucen, con características como un límite de seguridad ajustable y balanceo de presión para reducir el riesgo de quemaduras accidentales.

Las válvulas de disco cerámico y la Garantía limitada de por Vida le permiten disfrutar de una operación libre de goteo y una belleza que persistirá el tiempo que usted posee la regadera y la salida para tina. Bienvenido al estilo que funciona mejor para usted.

Le invitamos a visitar [www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com) y que conozca nuestra gama de productos. Estamos ansiosos de saber lo que le gusta acerca de nuestros productos y también cómo podemos mejorar.

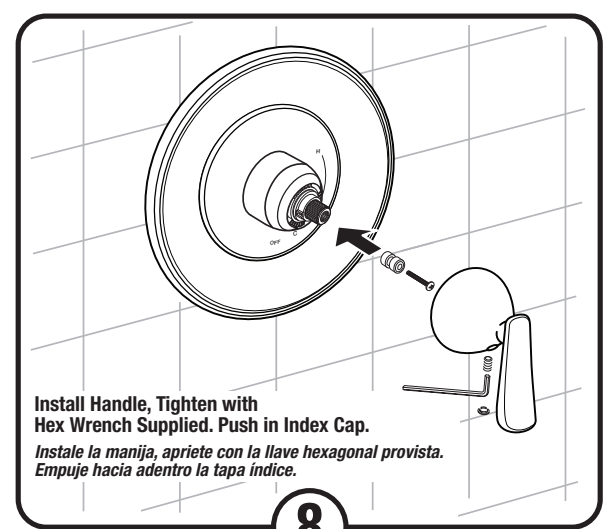
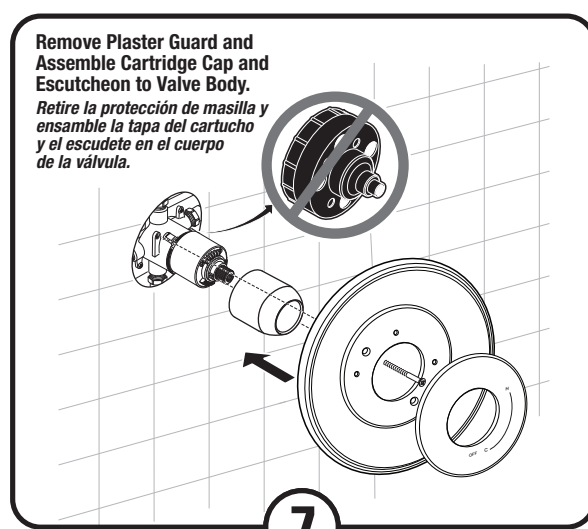
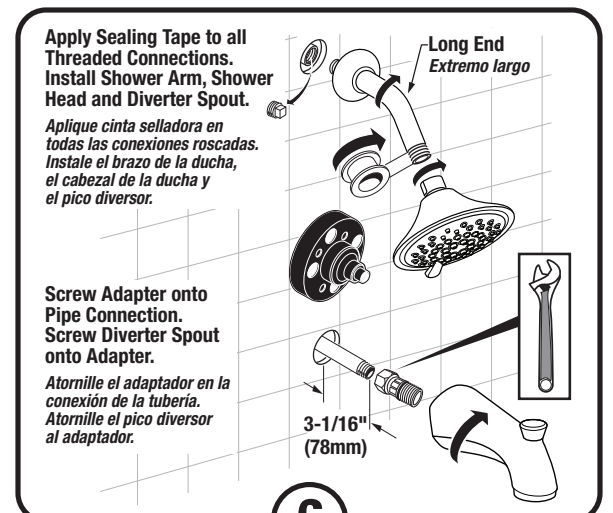
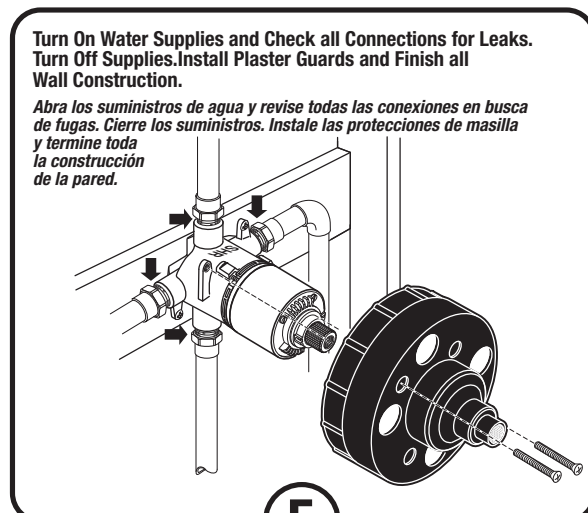
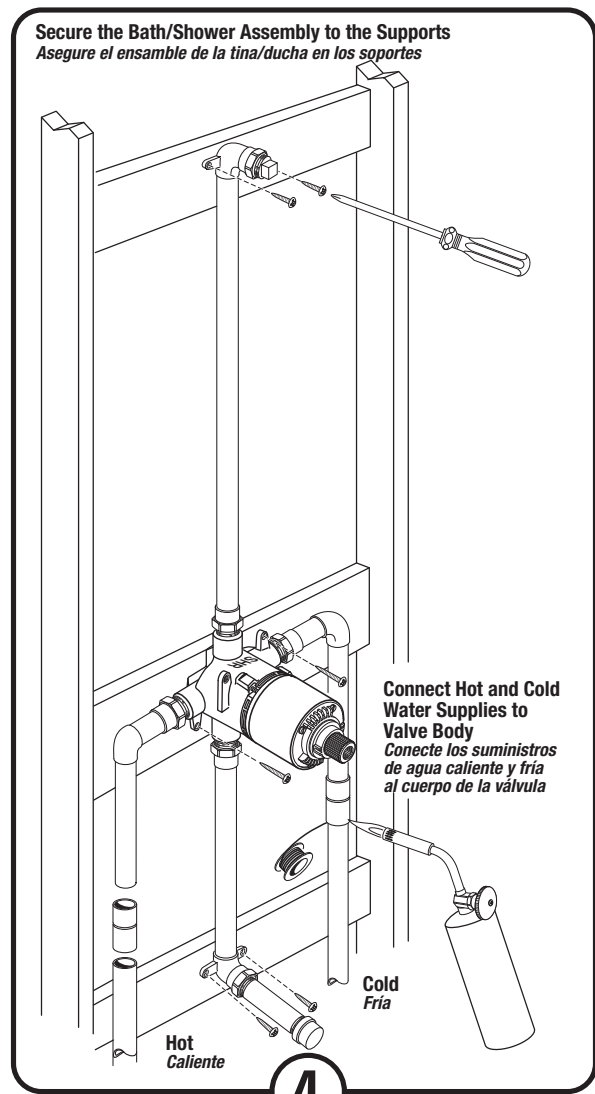
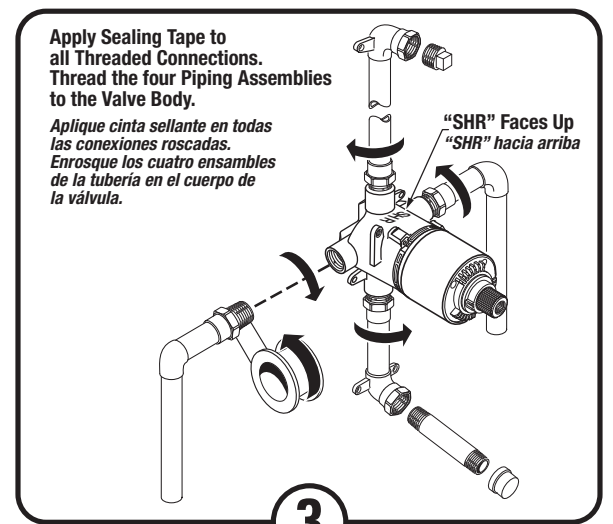
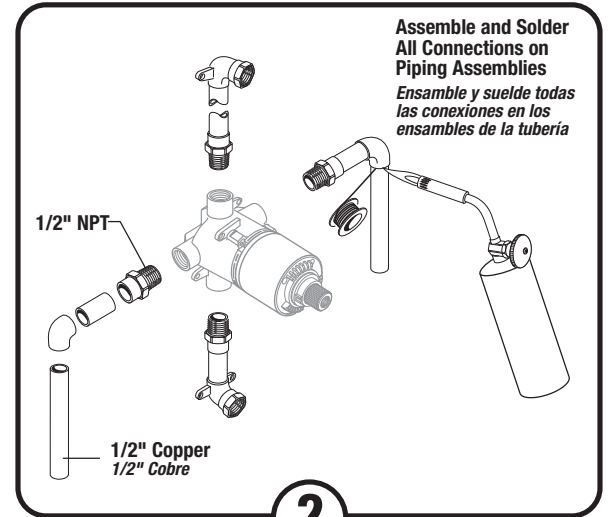
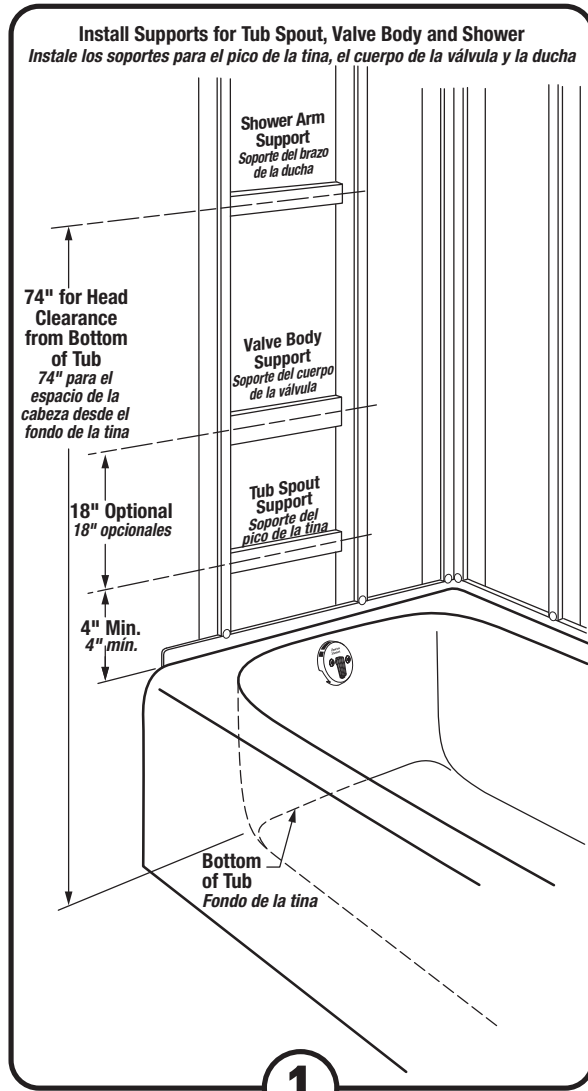
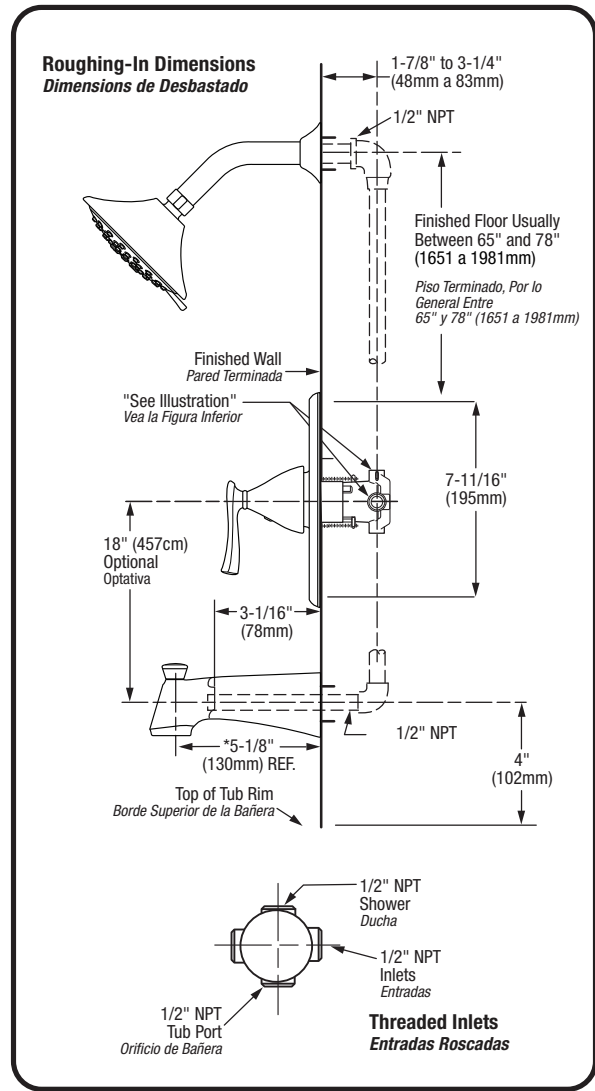
For use with shower heads rated at 6.8 L/min (1.8 gpm) or higher.

Para uso con cabezales de ducha de 6,8 L / min (1,8 gpm) o superior.



# Installation Instructions

## Instrucciones de Instalación



## Adjust Hot Limit Stop

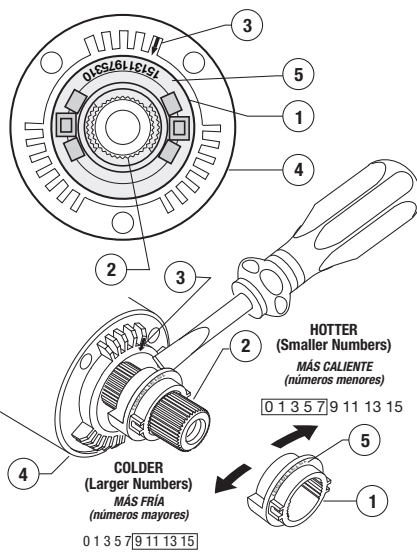
By restricting HANDLE rotation and limiting the amount of hot water allowed to mix with the cold, the HOT LIMIT STOP (1) reduces risk of accidental scalding. To set the maximum hot water temperature of your faucet, all you need to do is adjust the setting on the HOT LIMIT STOP (1).

Turn CARTRIDGE STEM (2) to the OFF position (coldest setting) before making adjustment to HOT LIMIT STOP (1). Use a flat blade screwdriver to pry free the HOT LIMIT STOP (1). Pull forward and rotate counterclockwise to limit hot water temperature. Use ARROW (3) on CARTRIDGE (4) and NUMBERS (5) on HOT LIMIT STOP (1) for indication.

### Regule el Limitador de Agua Caliente

El LIMITADOR DE AGUA CALIENTE (1) restringe la rotación de la MANIJA y limita la cantidad de agua caliente que puede mezclarse con el agua fría, reduciendo así el riesgo de quemaduras. Para especificar la temperatura máxima del agua caliente que sale de la llave, lo único que tiene que hacer es ajustar el LIMITADOR DE AGUA CALIENTE (1).

Gire el TALLO DEL CARTUCHO (2) a la posición de cierre (OFF, la más fría) antes de efectuar los ajustes al LIMITADOR DE AGUA CALIENTE (1). Utilice un destornillador plano para separar el LIMITADOR DE AGUA CALIENTE (1). Tire hacia fuera y gire en sentido antihorario una posición para limitar la temperatura del agua caliente. Use la FLECHA (3) del CARTUCHO (4) y los NÚMEROS (5) del LIMITADOR DE AGUA CALIENTE (1) como indicadores.



For use with shower heads rated at 6.8 L/min (1.8 gpm) or higher.

## Care and Cleaning:

**Do:** Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

**Do Not:** Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Para uso con cabezales de ducha de 6,8 L / min (1,8 gpm) o superior.

### Para el Cuidado:

**Debe:** Lavar el producto sólo con agua limpia, secar con un paño suave de algodón.

**No Debe:** Limpiar el producto con jabones, ácido, productos para pulir, abrasivos, limpiadores duros ni con paño grueso.

## Recommended Tools

### Herramientas Recomendadas

